

# UTILIZACIÓN DE LA BASE DE DATOS "INSPECCIÓN DE CUMPLIMIENTO DE LOS ESTABLECIMIENTOS TRADICIONALES DE TABACO"

**CENTRO PARA PRODUCTOS DE TABACO**

*Descargo de responsabilidad: Esta no es una difusión formal de información por parte de la FDA y no representa la posición o política de la Agencia.*

# AGENDA

- Resumen
- Fácil acceso a la base de datos
- Búsqueda en la base de datos
  - Resultados de la búsqueda
  - Exportación de datos
  - Como iniciar una nueva búsqueda
- Recursos adicionales
- Contacte al CTP



# RESUMEN: BASE DE DATOS DE INSPECCIONES DE ESTABLECIMIENTOS TRADICIONALES



- Las inspecciones de cumplimiento de los minoristas de productos de tabaco se llevan a cabo para determinar el cumplimiento por parte de los minoristas de la Ley Federal de Alimentos, Medicamentos y Cosméticos (Ley FD&C, por sus siglas en inglés). Los resultados de las inspecciones de cumplimiento de los establecimientos tradicionales de tabaco están disponibles en una base de datos de inspecciones de minoristas en la que se pueden realizar búsquedas.
- La base de datos contiene información sobre las inspecciones de cumplimiento, incluidos los minoristas que han recibido una carta de advertencia, una sanción monetaria civil, una orden de prohibición de venta de tabaco o los que no tienen infracciones.
- Puede buscar en la base de datos por varios criterios, como el nombre del minorista, estado, intervalos de fechas y resultados de la inspección.

# RESUMEN: ACTUALIZACIÓN DE LA LEGISLACIÓN FEDERAL SOBRE LOS PRODUCTOS DE TABACO QUE CONTIENEN NICOTINA NO DERIVADA DEL TABACO



- El 15 de marzo de 2022, el Presidente firmó una ley para aclarar que la jurisdicción de la FD&C sobre los productos de tabaco se extiende a los productos de tabaco que "contienen nicotina de cualquier fuente", no sólo la nicotina derivada del tabaco.
- En concreto, esta legislación amplió la definición de "producto de tabaco" para incluir los productos que contienen nicotina de cualquier fuente.
- A partir del 14 de abril de 2022, los minoristas de productos de tabaco que contengan nicotina no elaborada ni derivada del tabaco deben garantizar el cumplimiento de los requisitos aplicables en virtud de la Ley FD&C resultantes de esta ley. Por lo tanto, es ilegal que un minorista venda cualquier producto de tabaco que contenga nicotina de cualquier origen - incluidos cigarrillos, tabaco sin humo, puros y cigarrillos electrónicos - a cualquier persona menor de 21 años.
- Después del 13 de julio de 2022, un producto de nicotina sin tabaco sólo podrá comercializarse legalmente en los Estados Unidos si ha recibido una orden de comercialización concedida (MGO, por sus siglas en inglés) de la FDA.
  - Esto significa que es ilegal que un minorista o distribuidor venda o distribuya un producto de nicotina sin tabaco que no esté sujeto a una MGO de la FDA. Sin esta MGO, un producto infringe la ley y su fabricante, minorista o distribuidor se arriesga a que la FDA le haga cumplir la ley.
- Visite el sitio web de la FDA para obtener más información sobre la ley y las orientaciones de la agencia sobre la venta de productos de tabaco en establecimientos minoristas en: <https://www.fda.gov/tobacco-products/compliance-enforcement-training/retail-sales-tobacco-products>.

- La ausencia de un establecimiento minorista en esta base de datos no implica el cumplimiento de todos los requisitos legales y reglamentarios aplicables.
- Los datos sobre infracciones no pueden compararse fácilmente entre los estados y territorios, ni tampoco con los datos sobre infracciones recogidos en el marco de otras iniciativas, por ejemplo, Synar.
- Si la inspección fue realizada en dos partes, se muestra la fecha de la primera infracción.

- La base de datos contiene información relativa a las inspecciones de cumplimiento de los establecimientos minoristas tradicionales. Para obtener información sobre las cartas de advertencia emitidas a los minoristas en línea y fabricantes, consulte la Sala de Lectura Electrónica de la FDA en: <https://www.fda.gov/inspections-compliance-enforcement-and-criminal-investigations/compliance-actions-and-activities/warning-letters>
- La FDA utiliza el término "underage purchaser" (comprador menor de edad) o "UP" (por sus siglas en inglés) para describir a las personas menores de 21 años, la edad mínima federal para la venta de productos de tabaco.

# RESUMEN: ACTUALIZACIONES DE LA BASE DE DATOS

- La base de datos se actualiza mensualmente y muestra la fecha de la actualización más reciente:

**Compliance Check Inspections of  
Brick and Mortar Tobacco Product Retailers**  
(includes inspection decisions through 12/31/2023)

- La fecha “through” (“hasta”) representa la fecha de decisión de la FDA. Las inspecciones que aún se están revisando se publicarán más adelante.

# FÁCIL ACCESO A LA BASE DE DATOS



- La base de datos de las inspecciones de minoristas de tabaco está disponible en:

The screenshot displays the FDA's search interface for tobacco retailer inspection decisions. The page title is "Compliance Check Inspections of Brick and Mortar Tobacco Product Retailers" with a subtitle "(includes inspection decisions through 10/31/2023)". The search form is titled "Search Inspection Decisions" and includes the following fields:

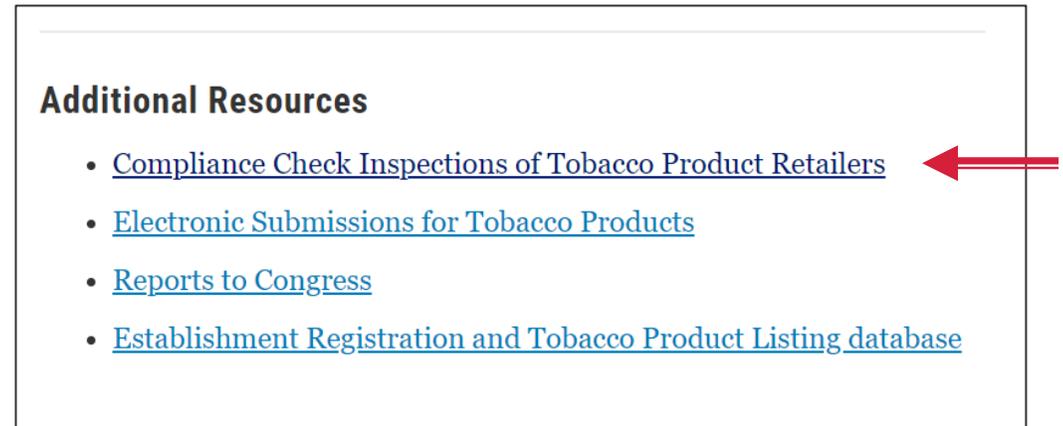
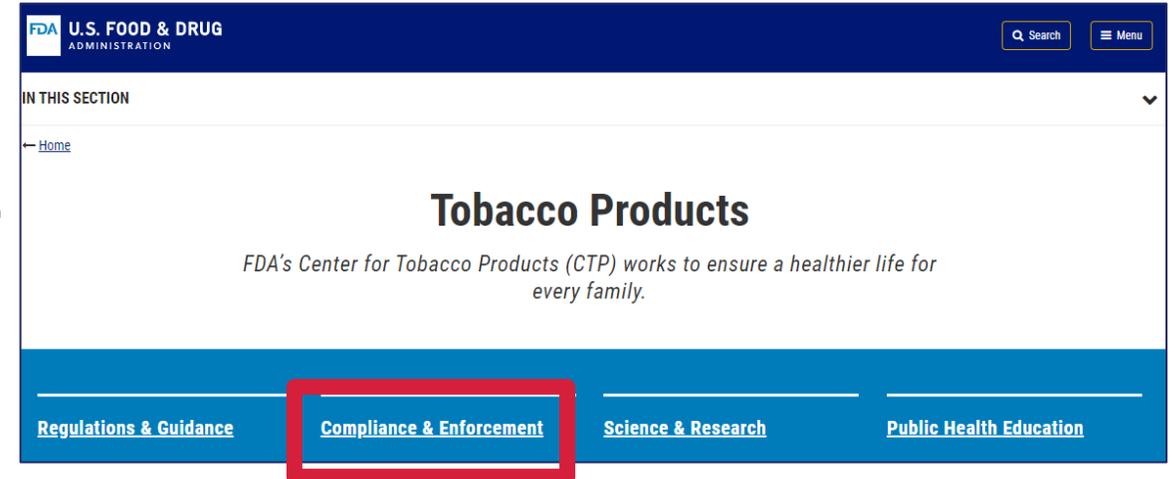
- Retailer Name:** Text input field.
- Inspection Outcome:** Dropdown menu with "All" selected.
- Underage Purchaser (UP) Involved:** Dropdown menu.
- City:** Text input field.
- Decision Date From:** Date picker (mm/dd/yyyy).
- Sale to UP:** Dropdown menu.
- State:** Dropdown menu with "All" selected.
- Zip:** Text input field.
- To:** Date picker (mm/dd/yyyy).
- Product Type Purchased by UP:** Dropdown menu.

At the bottom of the form are "Search" and "Clear Form" buttons. Below the form are links for "Help" and "Export by Fiscal Year".

<https://timp-ccid.fda.gov>

# FÁCIL ACCESO A LA BASE DE DATOS

- Visite [FDA.gov/tobacco-products](https://www.fda.gov/tobacco-products)
- Haga clic: “Compliance & Enforcement”
- Haga scroll hacia abajo hasta “Additional Resources” y haga clic en “Compliance Check Inspections of Tobacco Product Retailers”



# FÁCIL ACCESO A LA BASE DE DATOS



- La base de datos puede encontrarse mediante una búsqueda en el navegador de internet.
- Busque usando el título de la base de datos: "Compliance Check Inspections of Brick and Mortar Tobacco Product Retailers".

The screenshot displays the FDA website's search interface for tobacco product retailers. The page title is "Compliance Check Inspections of Brick and Mortar Tobacco Product Retailers" with a subtitle "(includes inspection decisions through 10/31/2023)". The search form, titled "Search Inspection Decisions", includes the following fields:

- Retailer Name:** A text input field.
- Inspection Outcome:** A dropdown menu currently set to "All".
- Underage Purchaser (UP) Involved:** A dropdown menu.
- City:** A text input field.
- Decision Date:** A date range selector with "From" and "To" fields, both showing the format "mm/dd/yyyy".
- State:** A dropdown menu currently set to "All".
- Zip:** A text input field.
- Sale to UP:** A dropdown menu.
- Product Type Purchased by UP:** A dropdown menu.

At the bottom of the form are "Search" and "Clear Form" buttons. The footer of the page includes a "Help" icon, an "Export by Fiscal Year" icon, and the URL "https://www.fda.gov".

# CÓMO BUSCAR EN LA BASE DE DATOS

- Utilice el campo "Decisiones de inspección" (Search Inspection Decisions) para reducir el número de inspecciones según diversos criterios.
- Puede utilizar uno o varios campos para adaptar la búsqueda a sus necesidades.

### Search Inspection Decisions

<b>Retailer Name</b>	<b>Inspection Outcome</b>	<b>Underage Purchaser (UP) Involved</b>
<input type="text"/>	All <input type="button" value="v"/>	<input type="button" value="v"/>
<b>City</b>	<b>Decision Date</b>	<b>Sale to UP</b>
<input type="text"/>	<b>From</b>	<input type="button" value="v"/>
	mm/dd/yyyy <input type="button" value="calendar"/>	
<b>State</b>	<b>Zip</b>	<b>Product Type Purchased by UP</b>
All <input type="button" value="v"/>	<input type="text"/>	<input type="button" value="v"/>
	<b>To</b>	
	mm/dd/yyyy <input type="button" value="calendar"/>	

# CRITERIOS DE BÚSQUEDA DETALLADOS

- Nombre del minorista (Retailer Name)
- Ciudad (City)
- Estado/Territorio de los EE.UU. (State/U.S. Territory)
- Código postal (Zip Code)
- Resultado de la inspección (Inspection Outcome)
  - Todos (All)
  - Orden de no venta de tabaco (No-Tobacco-Sale Order)
  - Sanción monetaria civil (Civil Money Penalty)
  - Carta de advertencia emitida (Warning Letter Issued)
  - No se han observado infracciones (No Violations Observed)

**Search Inspection Decisions**

<b>Retailer Name</b> <input type="text"/>	<b>Inspection Outcome</b> All <input type="button" value="v"/>	<b>Underage Purchaser (UP) Involved</b> <input type="button" value="v"/>
<b>City</b> <input type="text"/>	<b>Decision Date</b> <b>From</b> mm/dd/yyyy <input type="button" value="calendar"/>	<b>Sale to UP</b> <input type="button" value="v"/>
<b>State</b> All <input type="button" value="v"/>	<b>Zip</b> <input type="text"/>	<b>To</b> mm/dd/yyyy <input type="button" value="calendar"/>
		<b>Product Type Purchased by UP</b> <input type="button" value="v"/>

# CRITERIOS DE BÚSQUEDA DETALLADOS

- Tipo de producto comprado por UP (comprador menor de edad) (Product Type Purchased by UP)
  - Puros (Cigar(s))
  - Tabaco para cigarrillos (Cigarette Tobacco)
  - Cigarrillos en un paquete (Cigarettes in a Package)
  - ENDS (Sistemas electrónicos de suministro de nicotina)/E-Líquido (ENDS [Electronic Nicotine Delivery Systems]/E-Liquid)
  - Tabaco para narguile (Hookah Tobacco)
  - Producto oral de nicotina (Oral Nicotine Product)
  - Tabaco para liar (Roll Your Own Tobacco)
  - Un cigarrillo (Single Cigarette)
  - Tabaco sin humo (Smokeless Tobacco)
- Intervalo de fechas de la decisión

**Search Inspection Decisions**

Retailer Name	Inspection Outcome	Underage Purchaser (UP) Involved
<input type="text"/>	All	
City	<b>Decision Date</b>	Sale to UP
<input type="text"/>	From	
State	mm/dd/yyyy	
All	To	<b>Product Type Purchased by UP</b>
Zip	mm/dd/yyyy	
<input type="text"/>		

Search Clear Form

# CRITERIOS DE BÚSQUEDA DETALLADOS

- Comprador menor de edad implicado (Underage Purchaser (UP) Involved)
  - Sí (Yes)
  - No (No)
- Venta a UP (comprador menor de edad) (Sale to UP [Underage Purchaser])
  - Sí (Yes)
  - No (No)

The screenshot shows a search form titled "Search Inspection Decisions". It contains several input fields and dropdown menus. Three specific elements are highlighted with red boxes: the "Underage Purchaser (UP) Involved" dropdown menu, the "Sale to UP" dropdown menu, and the "Search" button. Other fields include "Retailer Name", "Inspection Outcome" (set to "All"), "City", "Decision Date" (with "From" and "To" date pickers), "State" (set to "All"), "Zip", and "Product Type Purchased by UP". A "Clear Form" button is also present.

Una vez introducidos todos los criterios de búsqueda deseados, haga clic en el botón “SEARCH” situado en la parte inferior del bloque "Búsqueda de Decisiones de Inspección" (Search Inspection Decisions).

# RESULTADOS DE LA BÚSQUEDA - VISTA BÁSICA

- Una vez completada la búsqueda, las inspecciones individuales aparecerán en una tabla debajo de los campos de búsqueda.

723 Inspection Results Returned 100 Displaying

Basic View Expanded View

Retailer Name	Street Address	City	State	Zip	Sale to UP	Product Type	Decision Date ↓	Inspection Outcome
99 CENT	871 SILVER RD	NEW TOWN	USA	99999	No	N/A	07/25/2023	No Violations Observed
HOT SPOT	10 HAMPSHIRE ST	NEW TOWN	USA	22222	No	N/A	07/25/2023	No Violations Observed
SILVER DOG	1112 WAYNE AVE	NEW TOWN	USA	99999	No	N/A	07/25/2023	No Violations Observed
TOBACCO HUT	15515 NEW AVENUE	NEW TOWN	USA	22222	Yes	ENDS / E-liquid	07/20/2023	Warning Letter
SUN PLUS	12040 CHERRY ROAD	NEW TOWN	USA	99999	Yes	Cigar(s)	06/27/2023	Warning Letter
SHAMROCK BAR	133 NEW AVENUE	NEW TOWN	USA	22222	Yes	Cigar(s)	06/20/2023	Warning Letter
DISCOUNT TOBACCO	3050 SERVICE ROAD	NEW TOWN	USA	99999	Yes	Cigarettes in a package	06/20/2023	Warning Letter
DASH GENERAL	11150 NEW AVENUE	NEW TOWN	USA	22222	Yes	Cigar(s)	06/20/2023	Warning Letter

# RESULTADOS DE LA BÚSQUEDA - VISTA AMPLIADA

- La vista ampliada de los resultados (Expanded View) de la búsqueda incluye:
  - UP (Comprador menor de edad) implicado (UP Involved)
  - Marca (Brand)
  - Sabor (Flavor)
  - Fecha de la inspección (Inspection Date)
  - Infracciones (Charges)
  - Fuente de nicotina (Nicotine Source)

Basic View **Expanded View**

Retailer Name	Street Address	City	State	Zip	UP Involved	Sale to UP	Product Type	Brand	Flavor	Inspection Date	Decision Date	Inspection Outcome	Charges	Nicotine Source
HOT SPOT	10 HAMPSHIRE ST	NEW TOWN	USA	22222	Yes	Yes	ENDS / E-liquid	JUUL	Menthol	02/18/2020	03/05/2020	Warning Letter	<a href="#">1140.14(b)(1)-Sale to a minor</a>	
MILL PLAZA MARKET/INTERNATION	1112 WAYNE AVE	NEW TOWN	USA	99999	Yes	No	N/A	N/A		Not available	02/13/2020	No Violations Observed	N/A	

# RESULTADOS DE LA BÚSQUEDA - EXPORTACIÓN DE DATOS

- La tabla de resultados de las inspecciones puede descargarse en formato Excel o .pdf para su impresión (Print Friendly) utilizando los enlaces situados encima de la tabla.

Help Export Print Friendly

22 Inspection Results Returned    22 Displaying

Basic View    **Expanded View**

Retailer Name	Street Address	City	State	Zip	Sale to UP	Product Type	Decision Date ↓	Inspection Outcome
99 CENT	871 SILVER RD	NEW TOWN	USA	99999	No	N/A	07/25/2023	No Violations Observed
HOT SPOT	10 HAMPSHIRE ST	NEW TOWN	USA	22222	No	N/A	07/25/2023	No Violations Observed
SILVER DOG	1112 WAYNE AVE	NEW TOWN	USA	99999	No	N/A	07/25/2023	No Violations Observed
TOBACCO HUT	15515 NEW AVENUE	NEW TOWN	USA	22222	Yes	ENDS / E-liquid	07/20/2023	Warning Letter
SUN PLUS	12040 CHERRY ROAD	NEW TOWN	USA	99999	Yes	Cigar(s)	06/27/2023	Warning Letter

# EXPORTACIÓN DE DATOS POR AÑO FISCAL

- Puede exportar los datos por año fiscal a un archivo Excel. Haga clic en el menú desplegable situado encima de los resultados de la búsqueda y aparecerá la opción "Export by fiscal year".
- Seleccione el año fiscal deseado y haga clic en "Export". Se descargará un archivo Excel con los datos completos del año fiscal.

Seleccione "Fiscal Year" en el menú desplegable y haga clic en "Export"

# RESULTADOS DE LA BÚSQUEDA - HELP

- Para solucionar problemas adicionales, haga clic en el enlace "? Help" situado encima de la tabla para consultar las preguntas más frecuentes al utilizar la base de datos y revisar los resultados de la búsqueda.

**Search Inspection Decisions**

<b>Retailer Name</b>	<b>Inspection Outcome</b>	<b>Underage Purchaser (UP) Involved</b>
<input type="text"/>	All <input type="button" value="v"/>	<input type="button" value="v"/>
<b>City</b>	<b>Decision Date</b>	<b>Sale to UP</b>
<input type="text"/>	<b>From</b>	<input type="button" value="v"/>
	mm/dd/yyyy <input type="button" value="c"/>	
<b>State</b>	<b>Zip</b>	<b>To</b>
All <input type="button" value="v"/>	<input type="text"/>	mm/dd/yyyy <input type="button" value="c"/>
		<b>Product Type Purchased by UP</b>
		<input type="button" value="v"/>

[? Help](#)

[Export by Fiscal Year](#)

# CÓMO INICIAR UNA NUEVA BÚSQUEDA

- Si en algún momento desea reiniciar su búsqueda o borrar sus criterios de búsqueda, utilice el botón "Clear Form" situado debajo de los criterios de búsqueda.

## Compliance Check Inspections of Brick and Mortar Tobacco Product Retailers

(includes inspection decisions through 10/31/2023)

**Search Inspection Decisions**

Retailer Name	Inspection Outcome	Underage Purchaser (UP) Involved	
<input type="text"/>	All <input type="button" value="v"/>	<input type="button" value="v"/>	
City	Decision Date	Sale to UP	
<input type="text"/>	From <input type="text" value="mm/dd/yyyy"/> <input type="button" value="calendar"/>	<input type="text" value="mm/dd/yyyy"/> <input type="button" value="calendar"/>	<input type="button" value="v"/>
State	Zip	Product Type Purchased by UP	
All <input type="button" value="v"/>	18062	<input type="button" value="v"/>	



# RECURSOS DE LA FDA PARA MINORISTAS



- Venta al por menor de productos de tabaco  
<https://www.fda.gov/tobacco-products/compliance-enforcement-training/retail-sales-tobacco-products>
- Resumen de las leyes federales para la venta de productos de tabaco  
<https://www.fda.gov/tobacco-products/retail-sales-tobacco-products/selling-tobacco-products-retail-stores>
- Campaña para los minoristas "This is Our Watch"  
<https://www.fda.gov/tobacco-products/retail-sales-tobacco-products/our-watch>
- Enlaces a redes sociales (Ej.: Twitter, Facebook, YouTube)  
<https://www.fda.gov/tobacco-products/contact-ctp/connect-ctp>
- Suscríbase a las actualizaciones por correo electrónico del CTP  
<https://www.fda.gov/tobacco-products/ctp-newsroom>

# ¿CUÁL ES LA MEJOR MANERA DE PONERSE EN CONTACTO CON LA FDA SI TIENE MÁS PREGUNTAS?



Si tiene más preguntas, puede ponerse en contacto con la FDA:

- Correo electrónico general del CTP: [AskCTP@fda.hhs.gov](mailto:AskCTP@fda.hhs.gov)
- Llame: 1-877-287-1373 (9 am - 4 pm, hora del este)
- Correo electrónico para asistencia a pequeñas empresas: [SmallBiz.Tobacco@fda.hhs.gov](mailto:SmallBiz.Tobacco@fda.hhs.gov)